



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr.
Limitada

UNEP/OzL.Pro/ExCom/44/11
28 de octubre de 2004



ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL
PARA LA APLICACIÓN DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL
Cuadragésima Cuarta Reunión
Praga, 29 de noviembre al 3 de diciembre de 2004

INFORME REFUNDIDO DE TERMINACIÓN DE PROYECTOS DE 2004

Índice

I.	Introducción	1
II.	Descripción general resumida de los informes de terminación de proyecto recibidos y pendientes	2
III	Análisis de los informes de terminación de proyectos para proyectos de inversión	6
	a) Informes de terminación de proyecto recibidos y pendientes	6
	b) Eliminación de SAO	8
	c) Demoras en la ejecución	8
	d) Integridad de la información	9
	e) Evaluación y calificación generales	10
	f) Evaluación descriptiva en informes de terminación de proyecto para proyectos de inversión	10
	g) Las lecciones que se desprenden	11
IV	Análisis de los informes de terminación de proyecto para proyectos ajenos a la inversión	15
	a) Descripción general	15
	b) Calidad de la información recibida y mejoras posibles	17
	c) Las lecciones que se desprenden	18
V	Calendario de presentación de informes de terminación de proyecto en 2005	19
VI	Mejorar la coherencias de los datos notificados en los informes de terminación de proyecto e informes anuales sobre la marcha de las actividades	21
VII	Recomendaciones	22

I. Introducción

1. El propósito de este informe es ofrecer al Comité Ejecutivo una descripción general resumida de los resultados notificados en los informes de terminación de proyectos (ITP) recibidos durante el período examinado, es decir, desde la 41ª Reunión, celebrada en diciembre de 2003. Dichos resultados corresponden a las decisiones 23/8(i) y 26/11 del Comité Ejecutivo, por las que se solicita al Oficial superior de supervisión y evaluación que presente un informe de terminación de proyecto refundido, tras consultar con los organismos de ejecución en la tercera reunión de cada año. Se recibieron comentarios al proyecto de cuatro organismos de ejecución, así como de Australia, Environment Canada y GTZ/PROKLIMA. Dichos comentarios se tuvieron en cuenta al elaborar la versión final del informe.

2. En su 41ª Reunión, el Comité Ejecutivo decidió:

- a) Tomar nota del informe refundido de terminación de proyectos de 2003, tal como figura en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/8 y Add.1, incluido el calendario para la presentación de informes de terminación de proyectos aún pendientes;
- b) Pedir al Banco Mundial que establezca, en cooperación con la Secretaría del Fondo Multilateral, la uniformidad total entre los datos comunicados en los informes de terminación de proyectos, en el inventario y en los informes anuales sobre la marcha de las actividades, para fines de enero de 2004;
- c) Pedir también al PNUD y al Banco Mundial que proporcionen la información que aún falta en algunos informes de terminación de proyecto para fines de enero de 2004;
- d) Instar a los organismos de ejecución a que continúen mejorando sus evaluaciones descriptivas de los proyectos terminados en los informes de terminación de proyectos, asegurando al mismo tiempo que todas las evaluaciones contuvieran información útil específica al proyecto objeto del informe; y
- e) Pedir al Oficial Superior de Supervisión y Evaluación que proporcione al Comité Ejecutivo la información recopilada acerca de las lecciones aprendidas de los informes de terminación de proyectos.

(Decisión 41/6)

3. En el presente informe refundido de terminación de proyectos se resumen los informes de terminación de proyectos (ITP) recibidos de los organismos de ejecución en cumplimiento de esta decisión, incluidos los trabajos efectuados a fin de establecer la plena coherencia entre los datos comunicados, junto con una descripción de los esfuerzos encaminados a mejorar la calidad de los ITP.

II. Descripción general resumida de los informes de terminación de proyecto recibidos y pendientes

4. El número total de informes de terminación de proyecto recibidos para proyectos de inversión durante el año 2004 disminuyó a 169 (frente a 201 en 2003), en tanto que el número total de ITP pendientes para proyectos de inversión aumentó de 201 a 216. En lo que se refiere a proyectos ajenos a la inversión, el número de ITP recibidos en 2004 disminuyó de 79 a 48, mientras que el número de ITP pendientes aumentó (de 52 a 78). En materia de preparación de proyectos, programas de país, actividades recurrentes como el interfuncionamiento de redes y el intercambio de información, así como para proyectos de fortalecimiento institucional prorrogados, no se requieren ITP (Decisión 29/3). Las actividades recurrentes figuran en los informes anuales sobre la marcha de las actividades, mientras que los informes de eliminación definitiva forman parte de cada fase de los proyectos de fortalecimiento institucional, junto con la solicitud de prórroga. Las porciones anuales de los proyectos extendidos a más de un año no necesitan figurar en los ITP. Las tablas 1 y 2 presentan datos más pormenorizados por organismo, así como su comparación con los datos de los dos últimos períodos de notificación.

5. Al 13 de octubre de 2004, los organismos de ejecución y organismos bilaterales habían presentado un total de 1 307 informes de terminación de proyecto relativos a proyectos de inversión, y 514 ITP para proyectos ajenos a la inversión, lo que equivale, respectivamente, al 85,8% de ITP para proyectos de inversión (frente al 84,9% el año anterior) y al 86,8% para proyectos ajenos a la inversión (frente al 89,8% el año anterior), finalizados al 31 de diciembre de 2003.

Tabla I

Descripción general resumida de los proyectos de inversión

Organismo	Proyectos terminados hasta dic. de 2003	Total de ITP recibidos en relación con proyectos terminados hasta dic. de 2003	ITP pendientes	ITP recibidos en el período de notificación		
				2002	2003	2004 ⁽¹⁾
Francia	11	8	3	2	0	0
Alemania	3	2	1	1	0	0
BIRF	388	318 ⁽²⁾	70	27	16	37
Japón	2	2	0	0	2	N/C
PNUD	800	670 ⁽³⁾	130	140	135	96
ONUDI	317	306 ⁽⁴⁾	11	44	48	36
EUA	2	1	1	0	0	0
Total	1,523	1,307	216	214	201⁽⁵⁾	169

⁽¹⁾ Tras la 41ª Reunión del Comité Ejecutivo (del 20 de diciembre de 2003 al 13 de octubre de 2004).

⁽²⁾ Además, el Banco Mundial presentó dos ITP relativos a proyectos anulados.

⁽³⁾ Además, el PNUD presentó dos ITP relativos a proyectos anulados.

⁽⁴⁾ Además, la ONUDI presentó un ITP relativo a un proyecto anulado, nueve informes de anulación y dos ITP relativos a proyectos terminados en 2004.

⁽⁵⁾ Sólo 194 ITP se incluyeron en el análisis del Informe Refundido de Terminación de Proyectos 2003 (documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/8).

Tabla 2
Descripción general resumida de los proyectos ajenos a la inversión
(Excepto preparación de proyectos, programas de país, proyectos permanentes tales como actividades de interfuncionamiento de redes y el centro de intercambio de información, así como proyectos de fortalecimiento institucional)

Organismo	Proyectos terminados hasta dic. de 2003	Total de ITP recibidos sobre proyectos terminados hasta dic. de 2003	ITP pendientes	ITP recibidos en el período de notificación		
				2002	2003	2004 ⁽¹⁾
Australia	7	1 ⁽²⁾	6	0	0	0 ⁽²⁾
Austria	1	1	0	No corresponde	No corresponde	No corresponde
Canadá	35	27	8	3	4	8
Dinamarca	1	1	0	No corresponde	No corresponde	No corresponde
Finlandia	2	2	0	1	1	No corresponde
Francia	12	8	4	3	0	0
Alemania	20	20 ⁽³⁾	0	4	10	7
BIRF	25	20	5	1	0	0
Israel	1	1	0	No corresponde	0	1
Japón	4	1	3	0	1	0
Polonia	1	0	1	No corresponde	No corresponde	0
Singapur	2	0	2	0	0	0
Sudáfrica	1	1	0	No corresponde	No corresponde	No corresponde
Suecia	1	1	0	1	No corresponde	No corresponde
Suiza	2	2 ⁽⁴⁾	0	No corresponde	No corresponde	1
PNUD	148	111	37	8	19	1
PNUMA	228	218 ⁽⁵⁾	10	40	35	16
ONUDI	61	61	0	21	9	14
EUA	40	38	2	0	0	0
Total	592	514	78	82	79	48

(1) Tras la 41ª Reunión del Comité Ejecutivo (del 20 de diciembre de 2003 al 13 de octubre de 2004).

(2) El ITP se refiere a un proyecto conjunto de investigación y desarrollo para Vietnam, que presentó el PNUD. Además, Australia presentó un informe de anulación de proyecto.

(3) Además, Alemania presentó un ITP relativo a un proyecto terminado en 2004.

(4) Además, Suiza presentó un ITP relativo a un proyecto terminado en 2004.

(5) Además, el PNUD presentó un ITP relativo a un proyecto terminado en 2004.

6. Al 13 de octubre de 2004, el PNUD, que tiene a su cargo el grueso de los proyectos de inversión, entregó 63 informes, de un total de 90 proyectos de inversión cuyos ITP estaban previstos para fin de septiembre del año en curso y un informe sobre proyectos ajenos a la inversión, de un total de 10. El PNUMA presentó 16 informes, frente a 5 previstos para proyectos ajenos a la inversión, mientras que la ONUDI hizo llegar 50 informes. En cambio, el Banco Mundial sólo facilitó 8 informes, de los 28 ITP pendientes cuya presentación estaba prevista para finales de septiembre este año.

7. No obstante el importante número de informes enviados por el PNUD, fueron mucho menos que el año anterior y es el organismo con el mayor número de informes pendientes (130 para proyectos de inversión y 37 para proyectos de otra índole); le sigue el Banco Mundial, con 70 informes pendientes para proyectos de inversión terminados hasta fin del año 2003. En cuanto a la ONUDI y el PNUMA, así como diversos organismos de cooperación bilateral, su respectivo número de informes pendientes oscila entre 1 y 11.

8. Aún quedan 49 informes pendientes relativos a 27 proyectos de inversión y 22 proyectos ajenos a la inversión, terminados hasta el fin de 2000. De ellos, 19 estuvieron a cargo del BIRF, 17 del PNUD, 1 de la ONUDI, 6 de Australia, 3 de los Estados Unidos de América, 2 de Singapur y 1 de Alemania.

Tabla 3
Calendario de presentación planificada de ITP en 2004 y entregas reales*

	Fecha	Sector	ITP de inversión		ITP ajenos a la inversión	
			Previstos	Recibidos	Previstos	Recibidos
PNUD	31 de marzo de 2004		30	21FOA, 1 REF		
	30 de junio de 2004		30	13 FOA, 2 REF		1 DEM
	30 de sept. de 2004		30	20 FOA, 6 REF		
	31 de dic. de 2004		30			
	Total		120	63	10	1
Situación respecto de las previsiones, al 13 de octubre de 2004				-27		-9
Total de ITP pendientes para noviembre de 2003			119		20	
	Fecha	Sector	ITP de inversión		ITP ajenos a la inversión	
			Previstos	Recibidos	Previstos	Recibidos
PNUMA	Diciembre de 2003	TAS (3), TRA (1)	0		4	1TAS
	Enero de 2004					1TRA
	Junio de 2004	TAS (1)	0		1	
	Aosto de 2004					6TRA, 2TAS
	Septiembre de 2004					2TRA, 2TAS
	Octubre de 2004					2TRA
	Total		0		5	16
Situación respecto de las previsiones, al 13 de octubre de 2004						+11
Total de ITP pendientes para noviembre de 2003			No corresponde		5	
	Fecha	Sector	ITP de inversión		ITP ajenos a la inversión	
			Previstos	Recibidos***	Previstos	Recibidos
ONUDI	Diciembre de 2003	Espuma (1), Formación (1)	1	1REF	1 TRA	1TRA
	Marzo de 2004	Refrigeración	2			1DEM
	Abril de 2004			1PAG		
	Junio de 2004			1PAG, 4SOL, 3REF, 1FOA		1TAS
	Julio-septiembre de 2004			1SOL, 4FOA, 8REF		2TRA, 1TAS
	Octubre de 2004			6FOA, 6REF		2DEM, 1TAS, 5TRA
	Total		3	36	1	14
Situación respecto de las previsiones, al 13 de octubre de 2004				+33		+13
Total de ITP pendientes para noviembre de 2003			4		1	
	Fecha	Sector	ITP de inversión		ITP ajenos a la inversión	
			Previstos	Recibidos	Previstos	Recibidos
BIRF*	Marzo de 2004	Refrigeración (4), Aerosol(3), Espuma (4), Agente de procesos (1)	12		--	
	Julio de 2004	Espuma (3), Refrigeración (3), Solvente (2), TAS – SEV, REF (2)	8	1ARS, 1 AP, 4REF	2	
	Septiembre de 2004	Espuma (4), Refrigeración (4)	8	2REF	--	
	Octubre de 2004	Refrigeración (3), Espuma (2), TAS – REF (1)	5		1	
	Noviembre de 2004	Aerosol (1), Refrigeración (1), Espuma (1)	3		--	
	Diciembre de 2004	Refrigeración (4), Espuma (2)	6		--	
	Total		42*	8**	3	
Situación respecto de las previsiones, al 13 de octubre de 2004				-20		0
Total de ITP pendientes para noviembre de 2003			75		5	

*El Banco prometió presentar 35 ITP hasta el 31 de diciembre de 2003 y, hasta el 30 de junio de 2004, otros ITP relativos a los proyectos terminados en el curso de 2003.

** Además, el Banco presentó otros 29 ITP en diciembre de 2003, pero su presentación correspondía a las previsiones del periodo de notificación precedente, por lo que no se tienen en cuenta en este resumen.

***La ONUDI presentó, además, un informe de anulación relativo a un proyecto sobre espumas.

III. Análisis de los informes de terminación de proyectos para proyectos de inversión

a) Informes de terminación de proyectos recibidos y pendientes

9. Para fin de 2003, el PNUD había terminado 800 proyectos de inversión, para los cuales presentó, al 13 de octubre de 2004, 670 ITP (el 83,8 por ciento del total). La ONUDI había terminado 317 proyectos, para los cuales presentó 306 ITP (el 96,5 por ciento). El Banco Mundial había terminado 388 proyectos y presentado 318 ITP (el 81,9 por ciento). El Japón había terminado 2 proyectos y presentado 2 ITP (el 100%). Alemania había terminado 3 proyectos y presentado 2 ITP (el 66,7 por ciento). Francia había terminado 11 proyectos y presentado 8 ITP (el 72,7 por ciento). Los Estados Unidos habían terminado dos proyectos y presentaron un ITP (el 50 por ciento).

Tabla 4
ITP para proyectos de inversión, recibidos y pendientes, por organismo de ejecución, sector y año
(Correspondiente a proyectos terminados hasta el final de 2003)

Organismo	Sector	ITP recibidos en:								ITP pendientes en ¹ :								
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total	Antes de 1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total
PNUD	Aerosoles	1	-	9	4	11	-	-	25	-	-	-	-	1	1	1	1	4
	Espumas	20	33	76	81	123	87	69	489	-	-	2	2	3	12	19	43	81
	Halones	-	-	3	13	-	1	-	17	-	-	-	-	1	-	-	-	1
	Refrigeración	1	22	2	29	13	22	27	116	-	-	1	1	1	5	5	29	42
	Solventes	3	-	-	19	-	-	1	23	-	-	-	-	-	-	2	-	2
	Total	25	55	90	146	147	110	97	670	-	-	3	3	6	18	27	73	130
ONUDI	Aerosoles	6	6	10	6	4	2	-	34	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Espumas	6	23	3	16	18	15	9	90	-	-	1	-	-	-	1	-	2
	Fumigantes	-	-	-	-	2	1	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Halones	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Agente de procesos	-	-	-	-	-	4	2	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeración	10	27	10	28	19	22	17	133	-	-	-	-	-	-	2	7	9
	Solventes	4	14	5	3	3	5	5	39	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	27	70	28	53	46	49	33	306	-	-	1	-	-	-	3	7	11
Banco Mundial	Aerosoles	4	6	6	-	1	-	1	18	-	1	-	-	1	-	2	1	5
	Espumas	12	31	38	17	21	20	-	139	-	1	2	2	3	1	14	6	29
	Fumigantes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Halones	2	1	1	-	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Sectores múltiples	-	1	1	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Otros	-	-	2	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Agente de procesos	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1
	Producción	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeración	13	29	22	24	16	17	6	127	-	-	5	-	2	2	15	7	31
	Solventes	13	6	3	1	-	-	-	23	1	-	-	-	1	-	-	-	2
	Esterilizantes	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	45	74	73	43	38	37	8	318	1	2	7	2	7	3	31	17	70
Bilateral	Aerosoles	-	-	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Espuma	-	-	3	2	2	2	-	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Halones	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Refrigeración	-	1	1	-	-	-	-	2	-	-	-	2	-	1	1	-	4
	Solventes	-	-	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	1	-	1
	Total	-	1	5	2	3	2	-	13	-	-	-	2	-	1	2	-	5
Total general	97	200	196	244	234	198	138	1,307	1	2	11	7	13	22	63	97	216	

¹ Seis meses tras la terminación de los proyectos con arreglo al Informe sobre la marcha de las actividades de 2003.

10. Al igual que el año anterior, al PNUD le correspondió el mayor número de ITP recibidos, en particular en lo que se refiere a proyectos sobre las espumas. Éste es también el sector donde persiste la mayor cantidad de ITP pendientes. El segundo sector predominante en cuanto a informes recibidos es el de la refrigeración, sobre todo del PNUD y el Banco Mundial. Asimismo es éste el sector con el mayor número de informes pendientes, en su mayoría del

PNUD, seguido por el Banco Mundial. En su conjunto, los proyectos sobre espumas (112) y sobre refrigeración (86) suman 198, de un total de 216 ITP aún pendientes en materia de proyectos de inversión terminados hasta el final de 2003 (véase la tabla 4). El atraso de los informes relativos a los primeros proyectos de inversión terminados hasta el final de 1999 se ha reducido de 32 a 21.

11. Los 169 ITP recibidos en el período de notificación (del 20 de diciembre de 2003 al 13 de octubre de 2004) corresponden a proyectos terminados en 21 países. El 83 por ciento de los informes de terminación se refiere a proyectos ejecutados en nueve países (Argentina, Brasil, India, Indonesia, Irán, Malasia, México, Nigeria y República Popular China).

b) Eliminación de SAO obtenida

12. La eliminación gradual de SAO notificada en los informes de terminación de proyecto resulta corresponder a la que planificaba la mayoría de los proyectos de inversión, si bien la eliminación total notificada es ligeramente inferior a la cantidad prevista (véase la tabla 5). Sin embargo, la información contenida en los ITP sobre la eliminación gradual obtenida suele ser incompleta e incoherente. En muchos casos, especialmente en relación con los proyectos ejecutados por el PNUD, los datos sobre producción unitaria y consumo de SAO antes y después de la conversión no son suficientes. También se observa que, en 7 casos dentro del total de 169, los datos sobre eliminación gradual de SAO comunicados en los ITP difieren de los que proporciona el Informe sobre la marcha de las actividades correspondiente a 2003. Puede mencionarse como una mejora que la cantidad de casos en los que se observan diferencias y la importancia de las mismas es menor que el año pasado.

Tabla 5
SAO eliminadas por proyectos mencionados en los ITP presentados⁽¹⁾

Organismo	Número de proyectos	ITP		Informe sobre la marcha de las actividades de 2003	
		PAO por eliminar	PAO eliminadas	PAO por eliminar	PAO eliminadas
BIRF	37	1 988,5	1 950,4 ⁽²⁾	1 988,5	1 988,5
PNUD	96	4 743,9	4 744,5	4 740,0	4 740,0
ONUDI	36	2 227,8	2 218,6 ⁽³⁾	2 227,8	2 040,0 ⁽⁴⁾
Total	169	8 960,2	8 913,5	8 956,3	8 768,5

⁽¹⁾ Se excluye un ITP de proyecto anulado.

⁽²⁾ Las 38,1 toneladas PAO de diferencia provienen de IDS/REF/21/INV/52 (6,1 toneladas PAO), MEX/REF/05/INV/65 (10,2 toneladas PAO) y MEX/REF/05/INV/62 (21,8 toneladas PAO).

⁽³⁾ Se deducen 9,2 toneladas PAO debido a la anulación de una empresa de un proyecto general, VEN/FOA/34/INV/91.

⁽⁴⁾ Se deducen 9,2 toneladas PAO debido a la anulación de una empresa de un proyecto general, VEN/FOA/34/INV/91, y otras 178,6 toneladas PAO con la terminación de dos proyectos en 2004 (146,6 toneladas PAO correspondientes a BRA/FOA/34/INV/222, y 32 toneladas PAO correspondientes a VEN/FOA/36/INV/94).

c) Demoras en la ejecución

13. De 169 proyectos, 79 se terminaron antes del plazo previsto, 13 en el plazo, mientras que 77 proyectos presentaron demoras que van de dos meses a 90 meses. En 53 de los 169 proyectos, o sea el 31%, se produjeron demoras de más de 12 meses, en comparación con la cifra de 44 casos o el 23% de los 194 proyectos terminados el año pasado. Las demoras no pueden

atribuirse a determinados sectores u organismos de ejecución. Las fechas de terminación mencionadas en 20 ITP son distintas de las que se indican en los informe sobre la marcha de las actividades en 2003, dando lugar a otras tantas diferencias en la cuantificación de las demoras. La demora media para los proyectos cuya terminación se notificó en 2003 fue considerablemente superior a la correspondiente al año anterior (véase la tabla 6 que sigue). Menos proyectos se terminaron antes del plazo de terminación previsto (el 47% de los proyectos, frente al 54% el año anterior); la terminación temprana es común en el caso de los proyectos de espumas normalizadas a cargo del PNUD, para los cuales sigue en vigor el plazo de 36 meses de duración.

Tabla 6
Demoras en la ejecución
(Entre paréntesis se indican las cifras del año precedente, a título comparativo)

Organismo	Número de proyectos	Demoras medias por ITP (meses)	Demoras medias según el Informe sobre la marcha de las actividades de 2003 (meses)	Duración media indicada en los ITP	Duración media indicada en los informes sobre la marcha
BIRF	37	22,65	20,67	49,33	46,70
PNUD	96	0,78	0,63	33,73	33,58
ONUDI	36	9,01	9,45	35,88	36,25
Total	169 (194)	7,3 (1,2)	6,8 (-0,1)	37,6 (31,8)	37,0 (31,7)

- Se excluye un ITP de proyecto anulado.

d) Integridad de la información

14. La información clave se suministró con más regularidad que en años anteriores; por ejemplo, la lista de consumo anual de SAO y productos sustitutivos aparece en el 85,2% de los ITP, pero sólo en el 76% el año pasado y el 50% el año anterior. Asimismo la lista de equipos destruidos se sigue facilitando en la mayoría de los casos (el 82,2% frente al 85% el año pasado). La falta absoluta de información en determinadas partes de un informe es ahora bastante excepcional. Pero sigue ocurriendo con frecuencia que la información suministrada no es suficiente, como en el caso de costos de explotación y su ahorro (el 26,6% de los ITP, frente al 30% el año anterior) y del consumo de SAO y productos sustitutivos (14,2% frente al 22% en 2003). Las conversaciones con los organismos de ejecución han resuelto los problemas en lo que se refiere a 18 de los 23 ITP de la ONUDI, pero no en el caso de los 63 ITP del PNUD.

Tabla 7
Información suministrada en los ITP de inversión recibidos durante este período de notificación
(Entre paréntesis se indican las cifras del año precedente, a título comparativo)

	Suministrada		Incompleta		"No corresponde"*	
	Cantidad de proyectos	Porcentaje %	Cantidad de proyectos	Porcentaje %	Cant. de proyectos	Porcentaje %
Lista de consumo anual de SAO y productos sustitutivos	144	85,2% (76%)	24	14,2% (22%)	1	0,6% (2%)
Lista de bienes de inversión	168	99,4% (99%)	0	0% (1%)	1	0,6% (0%)
Detalles de costos de explotación	111	65,7% (60%)	45	26,6% (30%)	13	7,7% (9%)
Lista de equipos destruidos	139	82,2% (85%)	13	7,7% (7%)	17	10,1% (8%)

*Según lo indicado por los organismos de ejecución.

e) Evaluación y calificación generales

15. Durante el período de notificación, los organismos de ejecución calificaron el 63,9% de los proyectos de muy satisfactorios, el 31,4% de satisfactorios y el 4,1% de menos satisfactorios; este último dato significa un leve aumento respecto del 1,5% señalado el año anterior, en tanto que la cantidad de proyectos considerados satisfactorios disminuyó del 34% al 31,4%.

Tabla 9
Nueva calificación general de la ejecución de los proyectos por los organismos en el nuevo formato de ITP

(Entre paréntesis se indican las cifras del año anterior, a título comparativo)

Nueva calificación	PNUD	ONUDI	Banco Mundial	Total	% del total
Muy satisfactorio	68	28	12	108	63,9%(64%)
Satisfactorio	28	8	17	53	31,4%(34%)
Menos satisfactorio			7	7	4,1%(1,5%)
No corresponde			1	1	0,6%(0,5%)
Total	96	36	37	169	100%(100%)

f) Evaluación descriptiva en los informes de terminación de proyectos para proyectos de inversión

16. En cumplimiento de la decisión 41/6 d) del Comité Ejecutivo, por la que se insta a los organismos de ejecución a seguir mejorando sus evaluaciones descriptivas de proyectos terminados en los informes de terminación de proyecto, un consultor examinó los 169 ITP sobre proyectos de inversión que se recibieron en el período de notificación. En dicho examen se emplearon los criterios que figuran en el Anexo I al presente documento. Actualmente, los resultados se comunican y debaten en detalle con los organismos de ejecución involucrados (BIRF, PNUD, ONUDI), a fin de orientarles en el mejoramiento ulterior. Los elementos característicos observados son los siguientes:

- a) Los ITP presentados en el período de notificación registran ciertas mejoras en la presentación de las evaluaciones descriptivas del desempeño. Sin embargo, en muchos casos cabe mejorar la exposición de motivos de las evaluaciones, con lo que las mismas ganarían en utilidad. Si bien en la mayoría de los ITP recibidos se nota un gran esfuerzo de preparación de las evaluaciones descriptivas, muchos informes dan la impresión de haberse confeccionado en forma mecánica, en algunos casos con informaciones inexactas o infundadas. Los ITP relativos a los proyectos iraníes de espumas flexibles en planchas a base de dióxido de carbono líquido pueden ser un ejemplo.
- b) Suelen omitirse importantes detalles acerca de la génesis y la evolución de los proyectos, especialmente aquéllos que han sufrido grandes demoras, con el resultado de que no pueden extraerse de tales experiencias las enseñanzas que conviene. Por ejemplo, las evaluaciones descriptivas por lo general no analizan las consecuencias de las opciones iniciales de tecnología en las dificultades encontradas posteriormente, los ajustes que fue necesario introducir y, como consecuencia de ello, las demoras producidas.

- c) Muchos informes adolecen de falta de claridad en la relación entre la evaluación descriptiva y las cifras de presupuesto y gastos, así como sus diversas etapas. Y con todo, el principal propósito de una evaluación descriptiva es aclarar y elaborar los datos que aparecen en las secciones cuantitativas del ITP respectivo.
- d) En algunos casos se nota falta de uniformidad en la presentación de las evaluaciones descriptivas de un mismo organismo, dando la impresión de que la calidad y el nivel de minuciosidad de la información están en función de la persona encargada de preparar el correspondiente ITP para el organismo en cuestión, sin que se asegure un nivel de calidad homogéneo.

17. A fin de mejorar la calidad de la información suministrada, la lista de criterios que, como se ha dicho, se empleó al examinar las evaluaciones descriptivas que nos ocupan, deberían servir de orientación en el futuro para los organismos de ejecución, en sustitución de la guía anterior para la preparación de ITP para proyectos de inversión. Se trata de un instrumento que facilitará la preparación de evaluaciones descriptivas de contenido más crítico y objetivo, sin que por ello sea necesario dedicar más tiempo a la elaboración de los ITP (véase la lista de criterios del Anexo I).

g) Las lecciones que se desprenden

18. El examen de los ITP reveló que de la mayoría de los informes se desprenden lecciones útiles. No obstante, si bien tales lecciones pueden deducirse de la información contenida en varias partes del informe, muchas veces no aparecen claramente en la presentación del subtítulo 3.10 de los ITP (Consecuencias para la actividad futura). La información que sigue sobre las lecciones que se desprenden se ha elaborado a partir de las indicaciones que aparecen explícitamente bajo el subtítulo 3.10 de cada ITP y, en gran medida, de las conclusiones que han podido extraerse de la información suministrada a lo largo de dichos informes.

19. Los ITP ilustran casos de conversión con éxito de las SAO a productos sustitutivos. También suministran motivos para explicar por qué no es probable que las empresas reconvertidas vuelvan al uso de SAO. Pero no parecen ser suficientes para informar sobre la sostenibilidad a largo plazo de los proyectos terminados, la que depende de varios factores. Entre ellos cabe mencionar la eficacia de las medidas de los gobiernos para reducir o limitar las existencias de SAO mediante la imposición de contingentes de importación u otras medidas de control, que ya estarían en vigor en algunos países amparados en el artículo 5, así como la eficacia con que las empresas están en condiciones de conservar su parte del mercado al cambiar la producción en un mercado en pleno movimiento. El tiempo transcurrido (seis meses entre la terminación de un proyecto y la presentación del correspondiente ITP) no es suficiente para establecer las tendencias observadas en la producción o la reacción del mercado. De ahí que las evaluaciones de sostenibilidad inmediatamente después de la terminación de un proyecto sólo puedan ser aproximadas.

20. La intervención del Fondo Multilateral ha dado nuevo aliento a las industrias que se beneficiaron de su apoyo. En especial en sectores tales como espumas de poliuretano rígido, refrigeración y solventes, las industrias involucradas han emprendido grandes modernizaciones, al abandonar sus viejas líneas de producción y sustituirlas por otras, acordes a las normas

internacionales. También la conversión a productos sustitutivos de las SAO ha dado por resultado, en la mayoría de los casos, a un mejoramiento importante de la seguridad ocupacional y las condiciones de higiene del trabajo, junto con la reducción de los desechos, el aumento de la productividad y de la calidad de los productos.

21. Pese a aplicarse el principio de costos adicionales a todos los proyectos, la flexibilidad de su aplicación, como el pago adelantado de costos adicionales de explotación y la provisión de fondos de emergencia, alentó a las empresas a hacer sus propias inversiones a los efectos de modernizar su producción. Un gran número de empresas invirtió en nuevas instalaciones y a veces la expansión o relocalización permitió mejorar las condiciones de producción y el producto.

22. Si bien se requiere que las empresas beneficiarias desempeñen el papel preponderante y participen directamente en la concepción y aplicación de los proyectos para facilitar el ejercicio de la propiedad y asegurar la sostenibilidad, ciertas diferencias observadas entre los expertos de los organismos y empresas involucradas a la hora de elegir los equipos parecen haber provocado demoras en la ejecución de algunos proyectos. Importa que las autoridades competentes sepan que la selección de equipos orientada por expertos de los organismos de ejecución, y no por los vendedores, tiene por objeto ayudar a las empresas beneficiarias a evitar posibles problemas técnicos y económicos.

23. Una cooperación estrecha entre organismos de ejecución y empresas beneficiarias, un apoyo activo y sólido por parte de las unidades del ozono a nivel nacional, así como la existencia en el país de equipos y materiales, son otros tantos ingredientes importantes para acelerar la ejecución de los proyectos.

24. Los comentarios de las empresas beneficiarias que figuran en los ITP demuestran que el método de recurrir a los organismos internacionales de probada eficiencia en la puesta en práctica de las tareas del Fondo ha elevado considerablemente la credibilidad del proceso y ganado la confianza de los países y empresas beneficiarios. Además, la participación de estos organismos ha contribuido a elevar la responsabilidad, tal como corrobora la mayoría de los ITP.

25. Algunos proyectos sufrieron serias demoras debido a factores económicos externos, ajenos al control de las empresas beneficiarias. Al parecer, la situación se agravó en los casos en que la ejecución del proyecto había comenzado pero los equipos no pudieron instalarse. Como en tales casos no es posible acudir al Fondo para solicitar ayuda adicional, esos casos dieron lugar a interminables controversias entre la empresa y el vendedor de los equipos con el fin de definir las respectivas responsabilidades económicas, con el resultado de grandes demoras.

26. En el sector de las espumas, es un hecho que la técnica de espumación acuosa para ciertas aplicaciones de espuma de revestimiento integral, sobre la cual primaban dudas y se había aprobado provisionalmente la tecnología HCHC-141b, surge ahora como una tecnología elaborada en países amparados en el Artículo 5, como el Brasil.

27. En el sector de la refrigeración, sabemos ahora que, para lograr una conversión satisfactoria de las actividades de fabricación de refrigeradores, particularmente en las empresas

de pequeñas dimensiones, se requiere la conversión simultánea de los servicios de mantenimiento.

28. Los proyectos de conversión de empresas pequeñas han mostrado que, cuando se encarga a contratantes locales la readaptación o sustitución de los equipos, pueden producirse importantes demoras por los siguientes motivos:

- a) El método puede desencadenar impuestos sobre las ventas no cubiertos con arreglo al Fondo Multilateral;
- b) El beneficiario puede no poseer la capacidad y pericia necesarias para tratar los contratos, la facturación, los procedimientos de notificación y otros aspectos, etc.;
- c) Muchas pequeñas empresas no tienen la capacidad financiera suficiente como para pagar por adelantado las compras.

29. Una solución en tales casos consiste en efectuar las compras entre varios, lo que reduce la carga administrativa de las empresas y permite lograr el menor costo posible.

30. Graves e imprevistas depresiones en economías hasta entonces florecientes, como en la Argentina o en Indonesia y otros países del Asia Sudoriental, frenaron seriamente el ritmo de entrega de los proyectos en esos países. No obstante, no se han previsto medidas, ni en el Fondo ni en los organismos, para abordar semejantes situaciones. En consecuencia, proyectos que eran viables en el momento de la aprobación han perdido de pronto viabilidad y los recursos aprobados quedaron sin utilizar en medio de las crisis económicas y seguidamente resultaron insuficientes en algunos casos, ya que fue necesario reiniciar el proceso de compras.

31. Movimientos de personal demasiado intensos y la falta de un equipo especializado en las empresas pueden frenar la ejecución de los proyectos. Se indican como los factores más importantes para el éxito de la ejecución de un proyecto:

- a) Que la dirección de la empresa preste atención a la ejecución del proyecto y le otorgue prioridad;
- b) Que se establezca un equipo especializado para la ejecución del proyecto;
- c) Que se asegure un buen nivel de capacitación por parte de los proveedores de tecnologías y equipos;
- d) Que, en los proyectos ejecutados a través de agentes financieros, se obtenga una buena formación del personal de la empresa por parte de los agentes financieros en aspectos tales como procedimientos de compra y desembolsos (Banco Mundial);
- e) Que el proceso esté sujeto a la supervisión de los organismos de ejecución;

- f) Que se asegure oportunamente asistencia técnica de expertos internacionales por los organismos de ejecución para proyectos ejecutados mediante participación de expertos técnicos internacionales (PNUD, ONUDI).

32. La escala, la duración y los costos de preparación del terreno necesaria para la ejecución de los proyectos en algunos casos se subestimó (por ejemplo, las nuevas máquinas resultaron ser más grandes de lo esperado).

33. Los organismos de ejecución fueron a veces excesivamente optimistas en sus previsiones sobre la duración de proyectos complejos que emplean nuevas tecnologías, apenas posibles desde hace poco en países industrializados, como la conversión de las fábricas de espumas y refrigeradores a la tecnología basada en hidrocarburos o la conversión de fábricas de espumas a la tecnología de dióxido de carbono líquido.

34. Comentarios de los intermediarios en la financiación que participaron en la ejecución de algunos proyectos señalan la necesidad de:

- a) Reservar un tiempo en los hitos de ejecución de los proyectos para que las instituciones financieras puedan evaluarlo;
- b) Suministrar, al comienzo de la evaluación de un proyecto, su tabla de costos aprobada;
- c) Que los expertos técnicos que preparan proyectos informen con claridad a las empresas beneficiarias de que se requiere también financiación de su parte.

35. Puesto que los intermediarios financieros no tuvieron a su cargo la preparación de proyectos sino de su ejecución una vez preparados por expertos del organismo de ejecución, parecería que las omisiones antes mencionadas del organismo de ejecución o de sus expertos repercutieron en forma negativa en el ritmo de ejecución de algunos proyectos.

36. La participación de las empresas en la financiación parece haberse tratado mediante el uso de imprevistos y/o costos de explotación adicionales, según procediera. Allí donde esta reserva no existió o fue insuficiente, señala un agente financiero, a menos que la empresa beneficiaria haya sido conciente de sus obligaciones en lo que se refiere al suministro de fondos adicionales y haya asumido claramente esta responsabilidad, la ejecución de los proyectos pudo demorarse o bien la integridad del proyecto comprometerse, debido a la búsqueda de subterfugios para evitar la financiación de contraparte.

IV. Análisis de los informes de terminación de proyectos para proyectos ajenos a la inversión

a) Descripción general

37. El mayor número de ITP recibidos respecto de proyectos ajenos a la inversión, así como de informes pendientes, corresponde a proyectos de asistencia técnica, a cargo principalmente

del PNUD y el PNUMA. El PNUMA ha seguido reduciendo el número de ITP pendientes, eliminando prácticamente el atraso. Quedan aún pendientes 16 ITP relativos a asistencia técnica bilateral y 8 ITP relativos a proyectos de capacitación, incluso algunos referentes a proyectos terminados hace ya varios años.

Tabla 10
Informes de terminación de proyectos recibidos y pendientes para proyectos ajenos a la inversión
(Proyectos terminados hasta fines de 2003)

Organismo	Sector	Véanse los ITP recibidos hasta ahora para el año correspondiente								ITP aún pendientes ¹ :									
		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total	Antes de 1997	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	Total
PNUD	Demostración	-	-	5	-	-	7	1	13	-	-	-	-	1	-	-	-	1	2
	Asistencia técnica*	-	6	38	18	7	5	-	74	-	2	-	2	4	-	6	6	15	35
	Capacitación	-	18	6	-	-	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	24	49	18	7	12	1	111	-	2	-	2	5	-	6	6	16	37
PNUMA	Asistencia técnica	1	61	3	18	22	13	9	127	-	-	-	-	-	1	-	1	2	4
	Capacitación	8	34	1	2	20	16	10	91	-	-	-	-	-	-	1	1	4	6
	Total	9	95	4	20	42	29	19	218	-	-	-	-	-	1	1	2	6	10
ONUDI	Demostración	-	-	-	3	10	3	3	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Asistencia técnica	-	6	8	-	4	1	3	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Capacitación	-	1	1	-	5	6	7	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	-	7	9	3	19	10	13	61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Banco Mundial	Demostración	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Asistencia técnica	4	5	6	-	1	-	-	16	1	-	-	1	-	1	1	-	1	5
	Capacitación	-	3	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Total	5	8	6	-	1	-	-	20	1	-	-	1	-	1	1	-	1	5
Bilaterales	Demostración	5	5	12	-	3	1	1	27	-	-	-	1	1	-	-	-	-	2
	Asistencia técnica	-	-	13	1	1	9	11	35	4	-	-	-	-	1	3	1	7	16
	Capacitación	1	3	19	1	9	6	3	42	4	-	-	-	-	1	1	1	1	8
	Total	6	8	44	2	13	16	15	104	8	-	-	1	1	2	4	2	8	26
Total general	20	142	112	43	82	67	48	514	9	2	-	4	6	4	12	10	31	78	

¹ Seis meses tras la terminación de los proyectos con arreglo a los informes sobre la marcha de las actividades en 2003.

38. Conforme a la Decisión 29/4, no requieren ITP los programas de países, la preparación de proyectos ni las actividades recurrentes del PNUMA. La misma decisión establece que los proyectos de fortalecimiento institucional se notifiquen ahora junto con las solicitudes de prórroga y que dichos informes se consideren informes de terminación de proyecto (véase la tabla 11).

Tabla 11
Descripción general resumida del fortalecimiento institucional

Organismo	Proyectos terminados hasta dic. de 2003*	ITP recibidos para proyectos terminados hasta dic. de 2003*	Informes finales recibidos con solicitud de prórroga
Francia	1	1	0
BIRF	14	7	7
PNUD	61	1	60
PNUMA	107	10	97
ONUDI	9	2	6
EUA	1	0	1
Total	193	21	171

*Terminado se entiende por haber terminado una fase.

39. Siguen aplicándose los formatos aprobados en la 32ª Reunión del Comité Ejecutivo para informes finales y solicitudes de prórroga en relación con proyectos de fortalecimiento institucional. Los informes finales, aunque de integridad y calidad variables, generalmente proporcionan suficiente información sobre los resultados logrados en la fase previa de ejecución, que suelen vincular a las tareas descritas en los planes de acción del año siguiente, tal y como se exige.

40. Se ha indicado que el total de gastos correspondientes a todos los proyectos terminados de carácter ajeno a la inversión que fueron objeto de ITP equivalió al 95,3% de las previsiones, lo que representa, al igual que el año anterior, un ligero ahorro global (véase la tabla 12).

Tabla 12
Presupuestos, eliminación y demoras que se notifican en los ITP para proyectos ajenos a la inversión

Organismo	Cantidad de proyectos	Fondos aprobados (\$EUA)	Fondos reales (\$EUA)	PAO por eliminar (toneladas PAO)	PAO eliminado (toneladas PAO)	Demoras medias (meses) (el año anterior)
Bilaterales	17	928 090	858 066	12,5	11,5	21,24 (7,89)
PNUD	1	418 382	365 983	28,2	28,9	51,73 (17,01)
PNUMA	16	875 735	852 248	-	-	27,07 (24,36)
ONUDI	14	1 763 580	1 723 666	14,2	14,2	20,28 (10,00)
Total	48	3 985 787	3 799 963	54,9	54,6	23,53 (17,54)

41. Las demoras producidas en la ejecución de los proyectos presentan todavía un alto grado de variabilidad y, en general, aumentaron en todos los organismos. De un total de 48 proyectos ajenos a la inversión, dos se terminaron antes del plazo previsto, uno se terminó a tiempo y en 45 proyectos se registraron demoras, que van de un mes a 90 meses. En 31 proyectos, o sea el 65%, se produjeron demoras de más de 12 meses. Ninguna relación específica se observa entre el tipo de proyecto y las demoras registradas. Al PNUD le corresponde la mayor demora media y el mayor coeficiente de aumento (52 meses, cuando fueron 17 el año pasado). La demora media en relación con proyectos ajenos a la inversión es de 23,53 meses a contar de la fecha prevista de terminación, lo que representa un aumento respecto de los años 2003 y 2002, en que dicha demora media fue de 17,54 y 16,75 meses, respectivamente.

42. Todos los ITP para proyectos ajenos a la inversión contienen una calificación general. El 16,7% de los proyectos se consideran muy satisfactorios, el 68,8% satisfactorios según lo previsto, y el 8,3% satisfactorios pero no según lo previsto, más que el año anterior, en que esta cifra fue del 1,5% (véase la tabla 13). La validez de estas calificaciones sólo puede verificarse durante las evaluaciones.

Tabla 13
Calificación general de los proyectos ajenos a la inversión, por organismo

Calificación	Bilaterales	PNUD	PNUMA	ONUDI	Total	% del total ²
Muy satisfactorio o muy satisfactorio, más que lo previsto	4			4	8	16,7 (18,8)
Satisfactorio o satisfactorio según lo previsto	12	1	13	7	33	68,8 (56,5)
Satisfactorio, aunque no según lo previsto	1		3		4	8,3 (1,5)
No corresponde ⁽¹⁾				3	3	6,2 (14,5)
Total	17	1	16	14	48	100 (100)

⁽¹⁾ Para proyectos de demostración de metilbromuro.

⁽²⁾ Las cifras entre paréntesis corresponden al año anterior.

b) Calidad de la información recibida y mejoras posibles

43. Presentaron ITP para proyectos ajenos a la inversión organismos de ejecución (especialmente el PNUMA y la ONUDI) y algunos organismos bilaterales (Environment Canada, GTZ y Ministerio del Medio Ambiente de Israel). Por lo general los ITP presentados por organismos bilaterales, salvo el del Gobierno de Israel, todavía siguen al viejo formato, en tanto que los de los organismos de ejecución se ajustan al nuevo formato (PCR NON 1.01). Los ITP de organismos bilaterales añaden muchas veces informaciones sobre los proyectos y sus resultados a través de comentarios detallados y/o resúmenes de los proyectos como anexos al informe respectivo. La calidad de 41 ITP relativos a proyectos ajenos a la inversión se analizó en el curso del Estudio Teórico efectuado para evaluar los proyectos de capacitación de funcionarios de aduanas y sistemas de concesión de licencias. Dicho análisis figura en la sección IV y en el anexo I, a) y b), del documento 44/12, y no lo vamos a repetir aquí.

44. Las siguientes medidas se sugieren a los efectos de mejorar la calidad y homogeneidad de los ITP relativos a proyectos ajenos a la inversión:

- a) Todos los organismos deberían utilizar el nuevo formato NON 1.01, a fin de uniformar la presentación;
- b) Las actividades previstas y adicionales de la tabla 2.1 deberían contemplar tanto los objetivos planificados inicialmente como los que se hubieran introducido en el curso de la ejecución del proyecto, a fin de demostrar la flexibilidad del proceso de ejecución, factor esencial en los proyectos ajenos a la inversión;
- c) La información suministrada en el marco de las "Repercusiones previstas y adicionales" de la tabla 2.2 suele limitarse a enumerar las actividades adicionales, cuando en realidad debería abordar los efectos esperados de las actividades;

- d) Las columnas de "Comentarios" de las tablas 2.1 y 2.2 deberían consagrarse a aclaraciones/elaboración de la evaluación, a fin de poder apreciar, por ejemplo, por qué una actividad se califica de "muy satisfactoria" o "satisfactoria según lo previsto". El lugar apropiado para otro tipo de comentarios sería más bien el punto 5.2 sobre "Elementos destacados, enseñanzas y problemas".

c) Lecciones que se desprenden

45. Una activa colaboración entre la unidad nacional para el ozono y el organismo de ejecución, así como las instituciones que participan localmente, constituye un ingrediente esencial para lograr el éxito.

46. Los plazos previstos de terminación muchas veces no se cumplieron. Esto se ha atribuido en parte a una subestimación del tiempo necesario para realizar el proyecto, especialmente en situaciones en que las actividades tienen lugar en idiomas distintos del inglés y los documentos deben traducirse. Tales factores deberían tenerse sumamente en cuenta al elaborar proyectos ajenos a la inversión, sobre todo cuando requieren tareas de investigación.

47. Como demuestra el proyecto bilateral para el metilbromuro del Ministerio del Medio Ambiente de Israel, para lograr una amplia participación en seminarios con participación de varias naciones se requiere bastante tiempo para la preparación y los contactos. En este caso, cerca de dos meses de preparación resultaron insuficientes para lograr la participación de representantes de tres de los nueve países invitados. Puesto que la cuestión de plazos adecuados puede ser decisiva para el éxito de algunos seminarios y actividades de capacitación, debería otorgarse a este aspecto de la planificación toda la atención requerida a la hora de diseñar este tipo de actividades.

48. En países donde culminaron con éxito seminarios de capacitación de técnicos en refrigeración y funcionarios de aduanas, los datos suministrados indican, en algunos casos, una reducción considerable del consumo de CFC, plenamente atribuible a esas actividades. Esto puede darse en países con un bajo nivel de consumo de SAO que no cuentan con ningún proyecto de inversión, pero tal vez no ocurra en países donde se realizan proyectos de inversión.

49. La realización de actividades regionales no ligadas a la inversión puede chocar con serios obstáculos, como el costo, la demanda de tiempo y la dificultad de la coordinación entre varios países con niveles diferentes de motivación y expectativas. La realización de actividades nacionales conexas sobre la base de insumos regionales podría significar demoras para los países que avanzan más rápidamente. Por consiguiente, la planificación de proyectos regionales ajenos a la inversión debería prestar también especial atención a este riesgo de demora.

50. En algunos países beneficiarios que no tenían aún asociaciones empresariales o profesionales de técnicos en refrigeración o de propietarios de talleres de reparación, la capacitación y otras actividades ligadas al plan de gestión de refrigerantes ha conducido a crear tales instituciones, en algunos casos gracias al apoyo activo de las autoridades del país. Las asociaciones ya existentes y de reciente creación se han convertido en el vehículo para la realización de actividades de recuperación y readaptación en este sector.

V. Calendario de presentación de informes de terminación de proyectos en 2005

51. Los organismos de ejecución hicieron llegar, al igual que en años anteriores, calendarios para la presentación de los informes de terminación de proyecto pendientes. La tabla 14 muestra los ITP pendientes para los proyectos terminados al 31 de diciembre de 2003, teniendo en cuenta la cantidad de ITP pendientes al 13 de octubre de 2004. Los organismos de ejecución presentarán en 2005, además de los informes indicados en este calendario, ITP correspondientes a los proyectos terminados durante 2004 (hasta el 30 de junio inclusive).

Tabla 14
Calendario de presentación de informes de terminación de proyecto en 2005
(Para proyectos terminados al 31 de diciembre de 2003)

PNUD	Fecha	Sector	ITP de inversión	ITP de ajenos a la inversión
	31 marzo 2005		30	5
	30 junio 2005		30	5
	30 sept. 2005		30	5
	31 dic. 2005		30	5
	Total		120	20
Total de ITP pendientes al 13 de octubre de 2004			130	37
PNUMA	Fecha	Sector	ITP de inversión	ITP de ajenos a la inversión
	Octubre 2001	Capacitación		1-2
	Marzo 2005	Capacitación (6), Asist. técnica (2)		6 TRA, 2 TAS
	Total		No corr.	10
Total de ITP pendientes al 13 de octubre de 2004			No corr.	10
ONUDI	Fecha	Sector	ITP de inversión	ITP de ajenos a la inversión
	Diciembre 2004	Refrigeración (7)	7	
	Enero 2005	Espumas (1)	1	
	Julio 2005	Refrigeración (2), Espumas (1)	3	
	Total		11	No corr.
Total de ITP pendientes al 13 de octubre de 2004			11	0
BIRF*	Fecha	Sector	ITP de inversión	ITP de ajenos a la inversión
	Marzo	Refrigeración (3)	3	--
	Julio	Espumas (3) Refrigeración (2)	5	--
	Septiembre	Espumas (4) Refrigeración (4)	8	--
	Octubre	Refrigeración (3) Espumas (3)	6	--
	Noviembre	Aerosoles (2) Refrigeración (6) Espumas (1)	9	--
	Diciembre	Refrigeración (3) Espumas (2) Solventes (2) Fumigación (1) Halcones (1) Agentes de procesos (1)	10	--
	Total		41	--
	Total de ITP pendientes al 13 de octubre de 2004			70

*La tabla indica los ITP previstos para proyectos terminados hasta diciembre de 2003 e ITP pendientes (75 en total), teniendo en cuenta la cantidad de ITP pendientes a octubre de 2004 *menos* los ITP que se hayan presentado al 31 de diciembre de 2004 (previstos 34). Además de lo indicado en este calendario, el Banco presentará en 2005 ITP para los proyectos terminados durante 2004 y hasta el 30 de junio de 2005 inclusive.

VI. Mejorar la coherencia de los datos notificados en los informes de terminación de proyecto e informes anuales sobre la marcha de las actividades

52. Por la Decisión 41/6 b) se solicitó del Banco Mundial que, en cooperación con la Secretaría, asegurase la plena coherencia entre los datos notificados en los informes de terminación de proyecto, el inventario y los informes anuales sobre la marcha de las actividades, con plazo hasta fines de enero de 2004. Por la Decisión 41/6 c) se solicitó del PNUD y del Banco Mundial que facilitarían la información aún pendiente en varios ITP, hasta fines de enero de 2004. La Secretaría suministró información detallada sobre la integridad de los datos y sus incoherencias respecto del inventario y los informes sobre la marcha de las actividades de todos los organismos de ejecución. En comunicaciones ulteriores pudieron salvarse todas las incoherencias en relación con Alemania, el PNUMA y el Banco Mundial, pero otras incoherencias en relación con el PNUD y la ONUDI todavía deben extraerse (véase la tabla 15 que sigue).

Tabla 15
RESUMEN DE LOS ITP RECIBIDOS EN 2003 CUYOS DATOS PRESENTAN PROBLEMAS
(Al 8 de octubre de 2004)

	Alemania		PNUD		PNUMA		ONUDI		Banco Mundial		Total	
	Problemas con los ITP	Problemas de ITP resueltos	Problemas con los ITP	Problemas de ITP resueltos	Problemas con los ITP	Problemas de ITP resueltos	Problemas con los ITP	Problemas de ITP resueltos	Problemas con los ITP	Problemas de ITP resueltos	Problemas con los ITP	Problemas de ITP resueltos
Información incompleta			63	0			23	18			86	18
% de solución				0%				78%				21%
Incoherencias en los datos												
Fecha de aprobación			4	0			1	1			5	1
Fecha prevista de terminación	4	4	2	0	1	1	6	5	3	3	16	13
Fecha de terminación	5	5	11	0	11	11	2	1	7	7	36	24
Fondos aprobados			5	0			1	1	4	4	10	5
Fondos desembolsados	5	5	8	0			1	1	4	4	18	10
PAO por eliminar			8	0	1	1			2	2	11	3
PAO eliminado			17	0	1	1	3	3	2	2	23	6
Total	14	14	55	0	14	14	14	12	22	22	119	62
% de solución		100%		0%		100%		86%		100%		52%

53. Durante el período examinado, la Secretaría del Fondo ha identificado otros 86 ITP recibidos con información incompleta y 121 ITP con incoherencias en los datos (véase la tabla 16). En lo que se refiere a los ITP con información incompleta, es la misma cantidad registrada el año anterior. Pero la cantidad de ITP con incoherencias en los datos ha aumentado (121 ITP frente a 119 el año pasado), sobre todo por errores en el rubro "Fecha de terminación prevista revisada", que en muchos casos faltó completar o era diferente de lo indicado en el informe sobre la marcha de las actividades.

Tabla 16
RESUMEN DE LOS ITP RECIBIDOS EN 2004 CUYOS DATOS PRESENTAN PROBLEMAS

	Canadá	Alemania	Japón	PNUD	PNUMA	ONUDI	Banco Mundial	Total
Información incompleta		2	1	46		28	9	86
Incoherencias en los datos								
Fecha prevista de terminación	1	1				1	3	6
Fecha prevista revisada de terminación	1	3	1	15	4	2	24	50
Fecha de terminación	1	3		11	1		9	25
Fondos aprobados				2		3	6	11
Fondos desembolsados	2			9			6	17
PAO por eliminar				2		2		4
PAO eliminado				1		4	3	8
Total	5	7	1	40	5	12	51	121

54. Con el fin de mejorar la coherencia de los datos y facilitar la preparación de los ITP, a partir de julio de 2004 pueden completarse accediendo a la Intranet de la Secretaría. Indicando el número o el título del proyecto, se obtiene la primera página del formulario ITP automáticamente completado con los datos de la base de datos de inventario de proyectos de la Secretaría, con inclusión de los datos y observaciones correspondientes de los últimos informes sobre la marcha de las actividades. Puede emplearse como inicio del ITP para proyectos de inversión, ajenos a la inversión, recuperación y readaptación y demostración de metilbromuro.

VII. Recomendaciones

55. El Comité Ejecutivo podría:

- a) Tomar nota del Informe Refundido de Terminación de Proyectos 2004, junto con el calendario de presentación de informes de terminación de proyecto pendientes;
- b) Pedir a los organismos de ejecución y organismos bilaterales respectivos:
 - i) que, para fines de enero de 2005 y en cooperación con la Secretaría del Fondo Multilateral, aseguren la coherencia entre los datos notificados en los ITP, el Inventario y los informes anuales sobre la marcha de las actividades;
 - ii) que faciliten, para fines de enero de 2005, la información que todavía falta en algunos ITP;
 - iii) que eliminen el atraso existente en la presentación de ITP relativos a proyectos terminados entre fines de 2000 y el fines de enero de 2005.
- c) Instar al PNUD y al Banco Mundial a hacer todos los esfuerzos necesarios para entregar los ITP que aún deben presentar en 2004.

Criterios empleados en el examen de las evaluaciones descriptivas y sus enseñanzas en la sección 3 de los informes de terminación de proyecto para proyectos de inversión

a) Observaciones generales

56. La evaluación descriptiva de desempeño de los proyectos debería permitir seguir la ejecución del proyecto de modo que cada evaluación contenga informaciones útiles relativas específicamente al proyecto tratado en el informe (véase la Decisión 41/6 d)).

57. La información facilitada debe recoger y explicar o aclarar los datos que se presentan en los aspectos cuantitativos, como las tablas sobre Presupuesto y gastos (sección 5) y tabla de Eficiencia de ejecución (sección 6).

58. La evaluación descriptiva de desempeño del proyecto debería ser realista, prueba de lo cual debería ser:

- a) La amplitud con que se exponen las modificaciones importantes producidas en los gastos y/o hitos del proyecto (por ejemplo, si la financiación de la contraparte no se efectuó durante la ejecución del proyecto, o las demoras producidas en los hitos).
- b) La amplitud con que se aborden los aspectos técnicos aclarados por decisiones del Comité Ejecutivo relativas al sector o subsector del caso (por ejemplo, densidad de espuma).

59. La evaluación descriptiva de desempeño del proyecto debería suministrar informaciones generalmente compatibles con los informes anteriores sobre la marcha de las actividades.

60. De cada proyecto terminado pueden extraerse enseñanzas de utilidad para los demás proyectos. La evaluación descriptiva de desempeño del proyecto debería indicar las posibles lecciones que se deduzcan, basadas en la información contenida en las diversas secciones y subsecciones del ITP y con la debida coherencia.

b) Criterios específicos

3.1 Comentario sobre la eliminación gradual de SAO aprobada y lograda; explicación de las diferencias, información sobre el consumo aún vigente de SAO, evaluación del riesgo de que el beneficiario vuelva a utilizar SAO y descripción de las disposiciones adoptadas para impedirlo:

1. La eliminación gradual de SAO aprobada y efectivamente lograda aparece en términos cuantitativos; de existir diferencias, se explican.
2. El volumen de consumo aún vigente se declara junto con una estimación del plazo que requiere completar la eliminación gradual. También se indica si esta eliminación gradual completa crea costos adicionales y por qué.

3. Se describen las causas posibles de regreso a tecnologías basadas en SAO.
4. Se describen las medidas adoptadas para impedir el regreso a las SAO, señalando a los responsables de su aplicación.
5. La información suministrada confirma que los compromisos en materia de adopción de las medidas descritas en el punto 3.1/4 *supra* se llevaron a cabo por parte de los agentes responsables durante la ejecución del proyecto.
6. La sostenibilidad de la conversión queda confirmada o se deduce de las declaraciones.

3.2 Comentario sobre la calidad de la concepción del proyecto, la conveniencia de la tecnología de conversión y el tipo de equipos seleccionado; explicación de los motivos por los cuales la tecnología de conversión se modificó tras haberse aprobado (de aprobarla el Comité Ejecutivo):

1. Breve información de antecedentes sobre la concepción del proyecto, el motivo de la elección de la tecnología y breve historia de la ejecución.
2. De la descripción se desprende que se lograron los objetivos del proyecto tal como se concibieron originalmente, como indicador de la calidad del diseño del proyecto:
 - (a) Los fondos propuestos fueron suficientes
 - (b) Se logró la eliminación gradual de SAO
 - (c) Los equipos y los objetivos del proceso, por ejemplo no se introdujeron cambios en los equipos indicados (tipo, capacidad, etc.) ni las sustancias sucedáneas
 - (d) Los hitos del proyecto que produjeron demoras, según se indica en la sección 6. De no haberse podido realizar el proyecto por falta de fondos, ha de suministrarse la necesaria información de referencia.
3. Las demoras en la ejecución se especifican indicando los factores del caso (previstas, imprevistas).
4. Lo mismo para costos superiores al presupuesto y costos imprevistos de contraparte.

3.3 Evaluación de la capacidad de la empresa beneficiaria para hacer pleno uso y mantener los equipos que recibe, así como la calidad de los productos tras la conversión, en comparación con la producción original:

1. El carácter, la amplitud y/o el nivel y la calidad de la capacitación y calificación recibidas se describen para cada grupo de personal involucrado.
2. Se exponen el carácter y la calidad de los servicios postventa prestados para los equipos instalados y material suministrado.
3. Se describe la calidad de los productos antes y después de la conversión, de ser posible también en términos cuantitativos (por ejemplo, densidad de la espuma, su espesor, etc.).
4. Se indican las fuentes, disponibilidad y grado de fiabilidad de los suministros.
5. Se describe el aumento o la disminución de la productividad, si es probable que ocurra.

3.4 Descripción de los principales riesgos tras la conversión en materia de seguridad, salud y medio ambiente (en comparación con las condiciones de la producción original) y las medidas adoptadas para hacerles frente; inclusión de copias de los correspondientes certificados:

1. Se describen los riesgos del proyecto en materia de seguridad, salud y medio ambiente en base a informaciones fidedignas.
2. Se describen las medidas de atenuación basadas en parámetros técnicos de eficacia comprobada.
3. Se demuestra la realidad y credibilidad de la descripción de las futuras medidas solicitadas (por ejemplo, eliminación gradual de sustancias de transición) mediante la presentación de un plazo claramente establecido.
4. Se indican explícitamente las instituciones encargadas de apoyar o facilitar las acciones de atenuación.

3.5 Información sobre la aplicación de las condiciones de aprobación del Comité Ejecutivo (cuando la aprobación implica determinadas condiciones):

(Información sólo pertinente en ciertas circunstancias. No se incluye en el presente análisis).

3.6 Comentarios sobre las diferencias entre las cifras aprobadas y las reales, en cuanto a capitales, costos de explotación y gastos imprevistos, así como las medidas adoptadas para hacer frente a estos gastos extraordinarios:

1. Los costos aprobados y sus valores reales se presentan con toda precisión, tanto en la carátula como en las tablas respectivas del ITP. Por ejemplo, los ahorros adicionales de explotación, las cantidades de partidas que admiten sobrepasar el umbral de relación óptima entre costo y eficacia, las reducciones de costos provenientes del perfeccionamiento tecnológico, etc., se contemplan en los costos del proyecto y la correspondiente financiación de contraparte de la empresa aparece claramente indicada en la estructura de costos.
2. La descripción/explicación de los gastos del proyecto es transparente y compatible con los datos suministrados en la sección 5.
3. Se identifican claramente los costos y ahorros adicionales de explotación. De aplicarse costos adicionales de explotación para representar los costos de ciertas partidas de capital admisibles, se indica a qué partida se aplica.
4. Se describe el uso de fondos de emergencia y sus fines.
5. El efecto de los ahorros adicionales de explotación y umbral de costo-eficacia en el volumen de financiación del proyecto aparece claramente expresado en el presupuesto del mismo. La descripción de los fondos de contraparte suministrados por la empresa en consecuencia puede verse inmediatamente en el presupuesto.

3.7 Información sobre los motivos de los eventuales cambios en la financiación de contraparte de costos adicionales admisibles:

1. El uso de la financiación de contraparte se indica o describe de manera compatible con los costos aprobados del proyecto. Se hace constar el volumen de fondos de contraparte que contribuye la empresa tras las reducciones de los costos (por umbral de costo-eficacia, ahorros adicionales de explotación, antigüedad de los equipos y otros factores).
2. Se describen claramente los niveles y objetivos de los fondos de contraparte imprevistos pero necesarios; lo mismo en cuanto a los ahorros imprevistos.
3. Se describe claramente la repercusión de los cambios en los requisitos de fondos de contraparte en la ejecución del proyecto, explicando por qué dichos fondos de contraparte requeridos no habían podido identificarse correctamente durante la preparación del proyecto.

3.8 Descripción y clasificación de todos los problemas importantes (técnicos, financieros, de procedimiento o de otra índole) encontrados al realizar el proyecto, las causas de toda demora y las medidas adoptadas para superarla:

1. En caso de producirse demoras en cualquiera de los hitos definidos en la sección 6, han de señalarse/describirse en la tabla del apartado 3.8.
2. Además de la información sobre demoras de la tabla del apartado 3.8, los problemas técnicos, financieros, de procedimiento o de otra índole que pudieran deducirse de la información suministrada en la sección 6 (Eficiencia de la ejecución) y/o sección 5 (Presupuesto y gastos) se presentan en forma clara junto con las medidas adoptadas para superar dichas situaciones, por ejemplo prórroga de los períodos de encargo y ensayo, prórroga del período de entrega, etc.

3.9 Presentación de una evaluación general del destino atribuido al equipo original (véase la sección 7):

1. La destrucción de los equipos se describe de suerte que no existen dudas sobre el destino real de los equipos descartados.
2. El fin para el cual un equipo descartado se haya conservado se explica sobre la base de motivos técnicos (verosímiles) en favor de tal retención, especialmente si la misma se decidió durante la propia ejecución del proyecto.
3. La necesidad de retener equipos reemplazados se describe claramente a fin de poder determinarse si dicha necesidad está identificada en el documento del proyecto.

3.10 Lecciones para el futuro:

1. Las lecciones extraídas se describen explícitamente y en forma que conducen a la acción (futura), de ser ésta necesaria.
2. Las lecciones se deducen de las experiencias, momentos importantes o problemas encontrados en el curso de la preparación y realización del proyecto, haciendo hincapié en los motivos principales de toda demora o ampliación de la ejecución del proyecto o que hayan afectado a la realización al punto de poder servir de ejemplo, positivo o negativo, para otros proyectos.
3. Los proyectos con las siguientes características deberían ser objeto de una atención especial en lo que se refiere a las posibles lecciones que contengan:
 - (a) Proyectos que hayan sufrido grandes demoras en total (más de 12 meses).

- (b) Proyectos en los cuales uno o varios hitos de ejecución no hayan podido cumplirse (eficiencia de ejecución).
- (c) Proyectos terminados rápidamente, por ejemplo un año antes del plazo de terminación aprobado. Han de indicarse los factores que facilitaron una rápida terminación, salvo que ello se deba a una sobreestimación de la duración requerida.
- (d) Proyectos calificados por el organismo como "muy satisfactorios" en la clasificación general. Es necesario señalar los aspectos decisivos de la ejecución que hayan permitido considerarla "muy satisfactoria", como lecciones para otros proyectos similares.
- (e) Proyectos calificados por el organismo como "menos satisfactorios" en la clasificación general. También aquí es necesario señalar los aspectos decisivos de la ejecución que hayan dado lugar a su consideración como "menos satisfactoria", de modo que sirva de lección para otros proyectos similares.
- (f) Proyectos cuyos plazos de terminación se hayan reconsiderado, independientemente de que se hubiera recabado o no el acuerdo del Comité Ejecutivo.
- (g) Proyectos que presenten importantes aumentos de costos en uno o más rubros, por ejemplo para ensayos, preparación del terreno, etc.
- (h) Proyectos en los cuales en el curso de ejecución se produjeron cambios en los productos sustitutivos aprobados, equipos u otros aspectos del producto original o características del procedimiento de producción, especialmente cuando afectan a los costos del proyecto sin sobrepasar el presupuesto aprobado o con recurso a financiación adicional de contraparte.
- (i) Proyectos con elevada financiación de contraparte calculada, por ejemplo como resultado de ahorros adicionales de explotación, limitaciones de umbral de costo-eficacia, etc., especialmente en situaciones en que la contribución de contraparte se redujo o la empresa al final no tuvo que hacer ninguna contribución al ejecutarse el proyecto.
- (j) Proyectos que indiquen que fue necesario asegurar, en el curso de la ejecución, una financiación de contraparte imprevista.